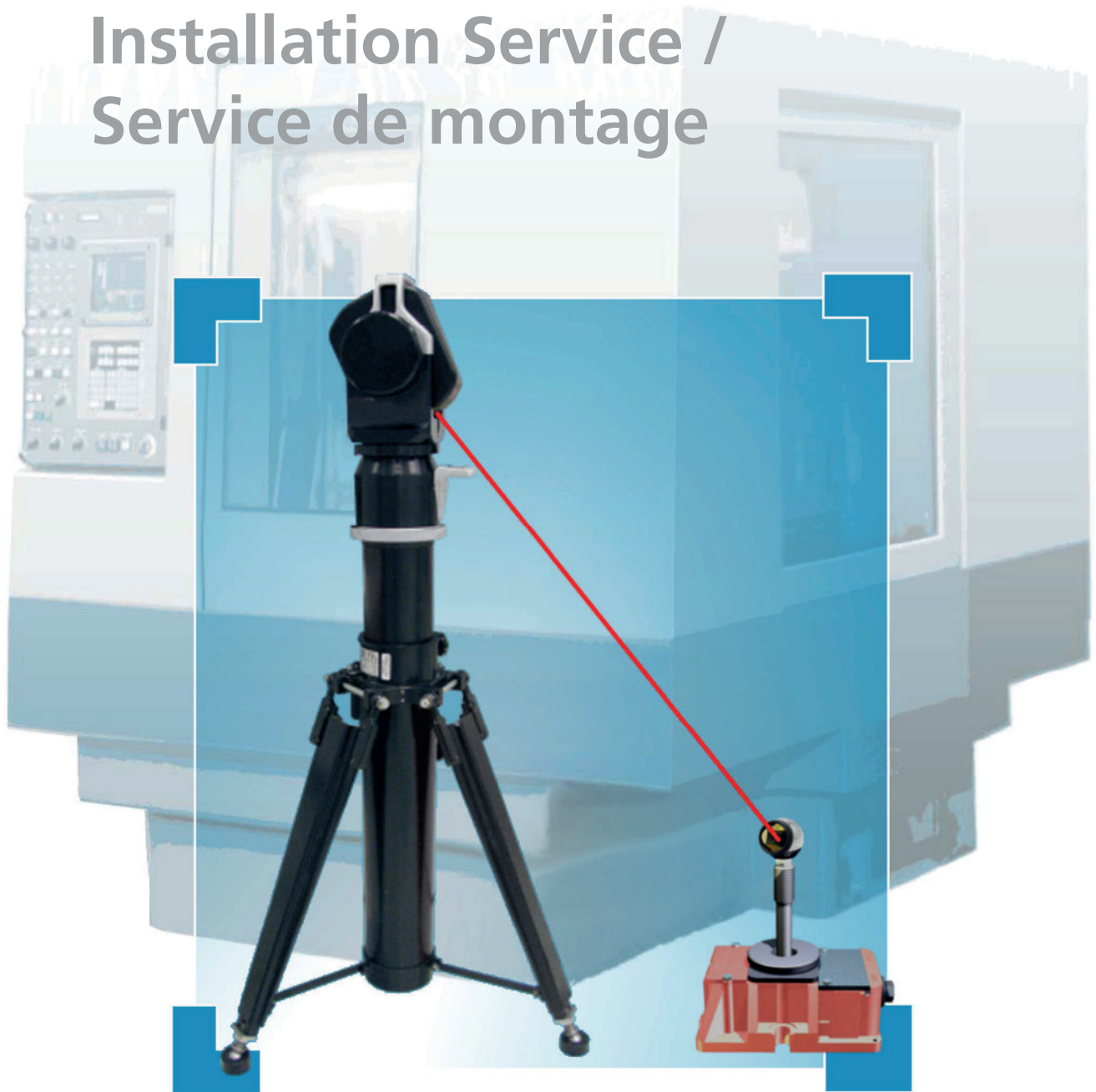


# BW-Fixators®

Installation Service /  
Service de montage



Pre-installation of  
BW-Fixators® with  
laser tracker.

Montage préalable des  
BW-Fixators® à l'aide  
d'un LaserTracker

**BWF**  
*...the best for accuracy.*

# The pre-installation of BW-Fixators®

## Montage préalable des BW-Fixators®

Calibration of BW-Fixators® with a laser tracker  
Calibrage des BW-Fixators® à l'aide d'un Laser Tracker



|          |  |
|----------|--|
| <b>X</b> | <small>±0.500</small><br><b>5.350</b>  |
| <b>Y</b> | <small>±0.500</small><br><b>-0.430</b> |
| <b>Z</b> | <small>±0.200</small><br><b>0.070</b>  |
|          | <b>Fixator® n°:22</b>                  |

Easy and precise calibration of the BW-Fixators® with a laser tracker.  
Calibrage simple et précis des BW-Fixators® à l'aide d'un Laser Tracker.

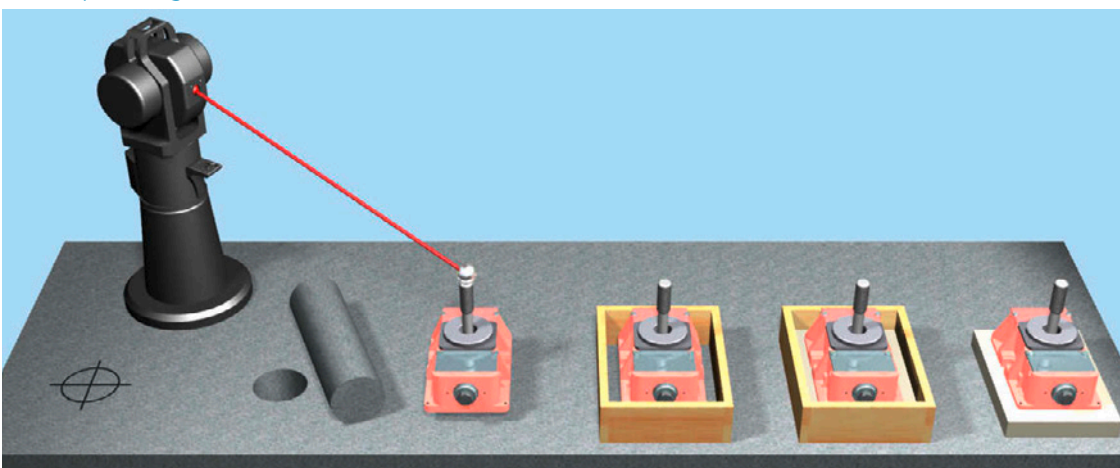
### Accuracy: / Précisions:

x-y = ± 0,5 mm  
z = ± 0,2 mm

## Explanation of the pre-installation

### Déroulement du montage préalable

- Production of a reference coordinate system in accordance with reference points, levels or offsets from specific benchmarks provided by the customer.  
Création d'un système de coordonnées de référence à l'aide des points, des niveaux ou des intervalles définis par le client selon des géométries spécifiques sur le chantier.
- Import of the individual coordinates of the BW-Fixators® specified by the customer.  
Enregistrement des coordonnées définies par le client de chacun des BW-Fixators®.
- Marking and drilling of the anchor holes and/or positioning of the BW-Fixators®.  
Traçage et perçage des trous d'ancrage et/ou calibrage des BW-Fixators®.
- Grouting of the BW-Fixators® and verification of their coordinates.  
Compoundage des BW-Fixators® et vérification de leurs coordonnées.



# Setting the BW-Fixators® before arrival of the machine Mise en place des BW-Fixators® avant l'arrivée de la machine



After marking the anchor holes, they will be drilled with a core drilling machine.

Une fois les trous d'ancrage tracés, ces derniers sont percés à l'aide d'une scie-cloche.

Each BW-Fixator® will be set individually into the reference coordinate system. Thus, there are no subsequent errors.

Chaque BW-Fixator® est calibré individuellement dans un système de coordonnées de références. De cette manière, aucune erreur subséquente ne se produit.



Positioned and grouted BW-Fixators®. Ready for machine arrival!

Champ de fixateurs calibrés et scellés. La machine peut arriver!

## Advantages of the pre-installation Avantages du montage préalable

- Precise measurement with laser tracker.  
**Calibrage précis à l'aide du Laser Tracker.**
- The machine can be set and aligned immediately after arriving.  
**Lors de l'arrivée de la machine, cette dernière peut être immédiatement mise en place et alignée.**
- No waiting time due to concrete or grout curing.  
**Pas de temps d'attente à cause de la prise du béton ou du matériau de scellement.**
- The position of the machine is predetermined by BW-Fixators®.  
**Positionnement de la machine sur les fondements à travers les BW-Fixators® déjà déterminé.**
- Due to precise setting of the BW-Fixators® only minimal alignment is needed.  
**Alignement minimal à travers le pré réglage précis des BW-Fixators®.**
- Large cost and time saving.  
**Économies de temps et de coûts significatives lors du montage.**

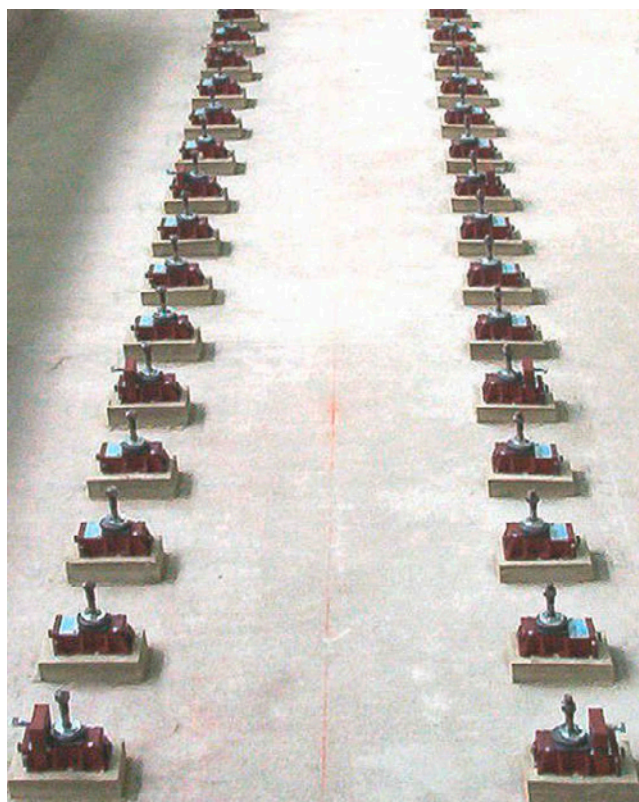
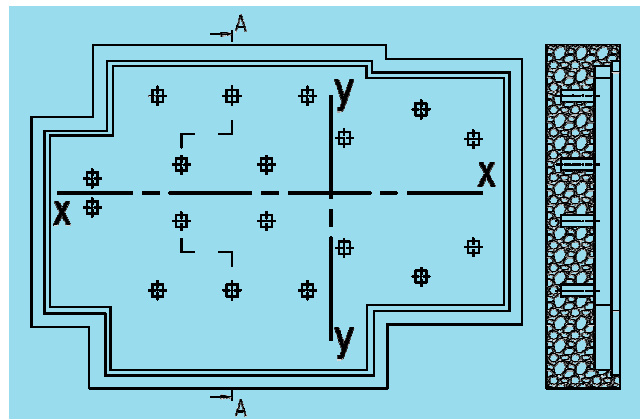
# Conditions for a pre-installation

## Conditions d'un montage préalable

We require

Nous avons besoin des éléments suivants:

- Certified installation plan which shows  
**Plan de mesure de la machine décrivant**
  - the position of the main axes on the foundation or to other peripheral features of the surrounding building,  
**la position des axes principaux sur le fondement ou par rapport à d'autres points périphériques du bâtiment environnant.**
  - the position of each individual BW-Fixator® and  
**la position de chacun des BW-Fixators® et**
  - the respective thickness of each mounting foot.  
**la hauteur de chacun des pieds de la machine...**
- Cleaned foundation (swept and free of concrete slurry).  
**Un fondement propre (propre et sans résidus de béton).**
- For new foundations, at least 21 days concrete curing time before installation.  
**Dans le cas d'un fondement neuf, au moins 21 jours de temps de prise avant le montage.**
- Anchor holes pre-soaked with water at the beginning of the installation.  
**Des trous d'ancrage correctement lavés avant le début du montage.**
- Closed, adequately tempered building. (>10°C, >50°F).  
**/ Un bâtiment clos, suffisamment tempéré (> 10°C).**
- Electrical and water supply.  
**Un raccordement à l'eau et à l'électricité.**



Grouting the BW-Fixators® and the anchor bolts will be done by our own engineers with non-shrink grout (Pagel V1).

**Le scellement des BW-Fixators® et des vis d'ancrage est effectué avec un mortier de scellement sans retrait (Pagel V1) par nos propres monteurs.**

For a quote please provide following information:

**Pour établir un devis, nous avons besoin des informations suivantes:**

- Number, size and position of the BW-Fixators®.  
**Le nombre, les dimensions et la position des BW-Fixators®**
- Basic design of the foundation (one or multiple levels).  
**La nature du fondement (un ou plusieurs niveaux)**
- Place of installation (distance to our location).  
**Le lieu de montage (distance par rapport à notre site)**
- Were the anchor holes made on site or should we drill them?  
**Si les trous d'ancrage existent sur place ou si nous devons les percer**